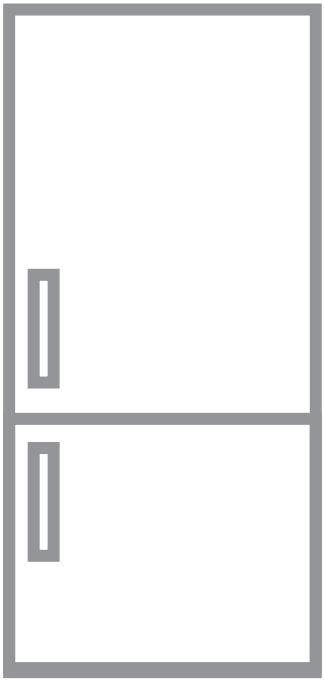
SCE72716TM

NL	**Gebruiksaanwijzing** Wijnkoeler - Vriezer	2
EN	**User Manual** Wine Cooler Freezer	18
FR	**Notice d'utilisation** Refroidisseur de vin- Congélateur	33
DE	**Benutzerinformation** Weinkühler-Gefrierkombination	50

USER MANUAL



AEG

INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE....3
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN....4
3. BEDIENING....6
4. DAGELIJKS GEBRUIK....8
5. AANWIJZINGEN EN TIPS....10
6. ONDERHOUD EN REINIGING....11
7. PROBLEEMOPLOSSING....12
8. MONTAGE....14
9. GELUIDEN....15
10. TECHNISCHE GEGEVENS....16

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.
Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:
www.aeg.com/webselfservice



Registreer uw product voor een betere service:
www.registeraeg.com



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:
www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Gebruik altijd originele onderdelen.
Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt: model, productnummer, serienummer.
Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.

⚠ Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

ⓘ Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. ⚠VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - Boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
  - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.

- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 Montage

WAARSCHUWING!
Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder de verpakking en de transportbouten.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees altijd voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat omdat het zwaar is. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Bij de eerste installatie of na het omdraaien van de deur moet u minstens 4 uur wachten voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het apparaat uitvoert (bijv. het omdraaien van de deur).
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiatoren, fornuizen, ovens of kookplaten.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in ruimtes die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of wijnkelders.
- Til de voorkant van het apparaat op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.
- Het apparaat bevat een zakje droogmiddel. Dit is geen speelgoed. Dit is geen levensmiddel. Gooi het onmiddellijk weg.

2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet

WAARSCHUWING!
Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.

- Gebruik altijd een correct ge? stalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de erkende servicedienst of een elektricien om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

2.3 Gebruik

WAARSCHUWING!
Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.

2.4 Binnenverlichting

- Het type lampje gebruikt voor dit apparaat is niet geschikt voor de verlichting van huishoudelijke ruimten.

2.5 Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING!
Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

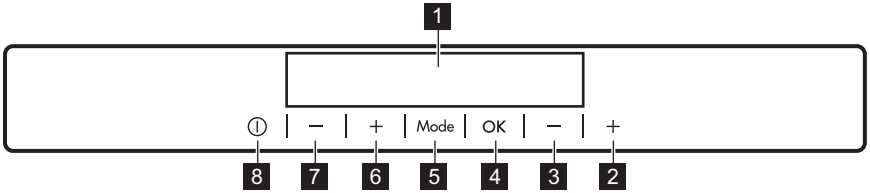
2.6 Verwijdering

WAARSCHUWING!
Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

3. BEDIENING

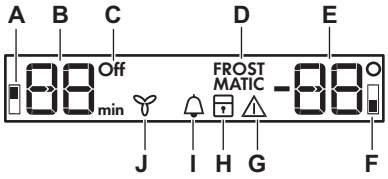
3.1 Bedieningspaneel



1 Display
2 Toets voor het verhogen van de temperatuur in de vriezer
3 Toets voor het verlagen van de temperatuur in de vriezer
4 OK-toets
5 Mode-toets
6 Toets temperatuur hoger wijnkoeler
7 Toets temperatuur lager wijnkoeler
8 Toets om het apparaat ON/OFF te zetten

Het is mogelijk om het vooraf ingestelde geluid van toetsen te wijzigen door de Mode-toets en de toets om de temperatuur kouder te zetten, tegelijkertijd gedurende enkele seconden in te drukken.

3.2 Display



A. Indicatie wijnkoelervak
B. Temperatuurindicatie/timer wijnkoeler
C. Indicatie wijnkoelervak Off
D. FROSTMATIC-functie
E. Temperatuurindicatie vriezer
F. Indicatie vriesvak
G. Alarmlampje
H. ChildLock-functie
I. MinuteMinder-functie
J. DYNAMICAIR-functie

3.3 Inschakelen

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk op de ON/OFF-toets van het apparaat als het display uit is.

Het alarm kan na een paar seconden afgaan.
Het temperatuurlampje toont de ingestelde standaardtemperatuur.
Zie 'Alarm hoge temperatuur' voor informatie over het resetten van het alarm.

Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

Raadpleeg als "dEMo" op het display verschijnt het hoofdstuk "Problemen oplossen".

3.4 Uitschakelen

1. Druk de ON/OFF-toets van het apparaat gedurende5 seconden in.

Het display wordt uitgeschakeld.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.

3.5 De wijnkoeler uitschakelen

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.

De indicaties van de wijnkoeler knipperen.
De indicatie van de wijnkoelertemperatuur toont streepjes.
2. Druk op OK om te bevestigen.

De indicatie van de wijnkoeler Off wordt getoond.

3.6 De wijnkoeler inschakelen

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.

De indicatie van de wijnkoeler Off knippert.

2. Druk op OK om te bevestigen.

De indicatie van de wijnkoeler Off gaat uit.
Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

3.7 Temperatuurregelaar

De temperatuur van de wijnkoeler en de vriezer kan worden ingesteld met de temperatuurknoppen.
De temperatuur in de wijnkoeler kan worden ingesteld tussen de +6°C en +16°C.
Standaardtemperatuurinstellingen:

- +10°C voor de wijnkoeler
- -18°C voor de vriezer

De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt.

Na een stroomonderbreking blijft de ingestelde temperatuur opgeslagen.

3.8 FROSTMATIC-functie

De FROSTMATIC-functie versnelt het invriezen van vers voedsel en beschermt voedsel dat al wordt bewaard tegen ongewenste opwarming.

1. Druk om deze functie aan te zetten op de knop Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.

Het FROSTMATIC-lampje knippert.

2. Druk op de toets OK om te bevestigen.

Het FROSTMATIC-lampje wordt getoond.
Deze functie stopt automatisch na 52 uur.

Om de functie uit te schakelen voor de automatische uitschakeleing, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram FROSTMATIC is uitgeschakeld.

De functie wordt uitgeschakeld door een andere ingestelde temperatuur te selecteren.

3.9 Alarm bij hoge temperatuur

Een toename van de temperatuur in de vriesruimte (bijvoorbeeld door een eerdere stroomuitval) wordt aangegeven door: knipperende indicatielampjes van het alarm en de vriezertemperatuur en de zoemer.

Druk op een willekeurige toets.
De zoemer gaat uit.
De temperatuurweergave van de vriezer toont de hoogste temperatuur gedurende een aantal seconden en geeft vervolgens de ingestelde temperatuur opnieuw weer.

Het alarmindicatielampje blijft knipperen totdat de normale omstandigheden zijn hersteld.

3.10 Alarm bij open deur

Als de deur ongeveer 5 minuten heeft opengestaan, klinkt er een geluidsalarm. Het alarm voor een geopende deur bestaat uit:

- knipperende alarmindicatie:
- een zoemer.

Als de normale omstandigheden zijn hersteld (deur gesloten), wordt het geluidsalarm uitgeschakeld. Tijdens het alarm kan de zoemer worden uitgeschakeld door op een willekeurige knop te drukken.

3.11 ChildLock-functie

Activeer de functie ChildLock om de bediening van de knoppen te vergrendelen tegen onbedoelde bediening.

1. Druk op Modetot het bijbehorende pictogram verschijnt.

Het ChildLock-lampje knippert.

2. Druk op OK om te bevestigen.

Het ChildLock-lampje wordt getoond.

Om de functie ChildLock uit te schakelen, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram ChildLock uit gaat.

3.12 MinuteMinder-functie

De MinuteMinder-functie moet worden gebruikt om een geluidsalarm op de gewenste tijd in te stellen. Dit is bijvoorbeeld handig als in een recept staat dat producten een bepaalde tijd moet afkoelen.

Deze functie is ook handig als u eraan moet worden herinnerd dat u flessen in de vriezer hebt gelegd om snel af te koelen.

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.

Het MinuteMinder-lampje knippert.
De timer toont gedurende enkele seconden de ingestelde waarde (30 minuten).

2. Druk op de timertoets om de waarde van de timer te wijzigen van 1 tot 90 minuten.
3. Druk op OK om te bevestigen.

Het MinuteMinder-lampje wordt getoond.
De Timer begint te knipperen (min).
Op het einde van de aftelling knippert het lampje MinuteMinder en klinkt een alarm. Druk op de OK-toets om het geluid uit te schakelen en de functie te beëindigen.

Om de functie uit te schakelen, herhaalt u de procedure totdat MinuteMinder wordt uitgeschakeld.

Het is mogelijk om te allen tijde tijdens het aftellen en voor het einde van de ingestelde tijd, de tijd te veranderen door op de toets voor het lager zetten van de temperatuur en op de toets voor het hoger zetten van de temperatuur te drukken.

3.13 DYNAMICAIR-functie

1. Druk op Modetot het bijbehorende pictogram verschijnt.

Het DYNAMICAIR-lampje knippert.

2. Druk op OK om te bevestigen.

Het DYNAMICAIR-lampje verschijnt.
Om de functie uit te schakelen, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram DYNAMICAIR is uitgeschakeld.

Het activeren van de DYNAMICAIR-functie verhoogt het energieverbruik.
Als de functie automatisch wordt geactiveerd, wordt het DYNAMICAIR-indicatielampje niet weergegeven (zie "Dagelijks gebruik").

4. DAGELIJKS GEBRUIK

4.1 De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

LET OP!
Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurpoeders, chloor of reinigers op oliebasis. Deze beschadigen de afwerking.

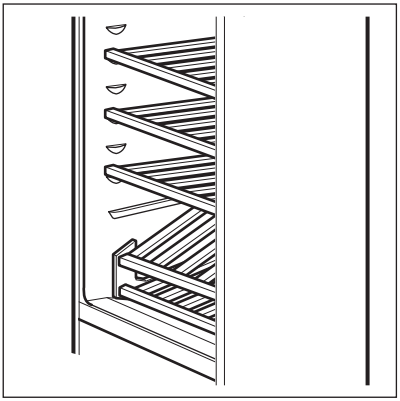
4.2 Circulatielucht

- Dek de legplateaus niet af met beschermend materiaal zoals papier, karton of plastic omdat hierdoor de luchtcirculatie kan worden geblokkeerd.
- Plaats de flessen niet direct tegen de achterkant van de wand van de koelruimte omdat hierdoor de luchtcirculatie kan worden geblokkeerd.

4.3 Schappen wijnkoeler

De schappen kunnen worden verwijderd voor reiniging.

Stel de schappen als volgt af:
- De lange schappen moeten op de horizontale geleiding worden geplaatst.
- Alleen het korte schap kan schuin in de ondersteunende structuur van het legplateau worden geplaatst. Zorg er tijdens de werkzaamheden voor dat de achterste pennen goed in de geleiding worden gestoken.
- De ondersteunende structuur van het legplateau moet op de bodem van het vak worden geplaatst.

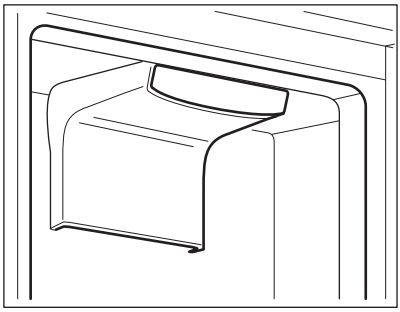


Alleen het korte schap kan schuin in de ondersteunende structuur van het legplateau worden geplaatst.

4.4 DYNAMICAIR

Het vak voor koelen van wijn is voorzien van een apparaat dat snelle koeling van voedsel mogelijk maakt en zorgt voor een gelijkmatigere temperatuur in het vak.

Het apparaat activeert automatisch indien nodig, bijvoorbeeld voor een snel temperatuurherstel nadat de deur is geopend of als de omgevingstemperatuur hoog is.



Het is mogelijk om het apparaat handmatig in te schakelen indien nodig (zie 'DYNAMICAIR-functie').

Het DYNAMICAIR-apparaat stopt als de deur open is en start onmiddellijk opnieuw nadat de deur is gesloten.

4.5 Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, dient u het apparaat minstens 2 uur op een hoge instelling te laten werken voordat u er producten in plaatst.

WAARSCHUWING!
In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "maximale bewaartijd bij stroomuitval" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

4.6 Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kunt u, voordat het gebruikt wordt, in het koelvak of op kamertemperatuur laten ontdooien, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.

Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gekookt worden als ze nog bevroren zijn: in dat geval zal de bereiding iets langer duren.

4.7 Het maken van ijsblokjes

Dit apparaat is uitgerust met een of meer bakjes voor het maken van ijsblokjes.

1. Vul het bakje met water.
2. Zet het bakje in het vriesvak

LET OP!
Gebruik geen metalen voorwerpen om het bakje uit de vriezer te verwijderen.

4.8 Koude accumulators

De vriezer is uitgerust met minstens een koude accumulator die de bewaartijd verlengt in geval van een stroomonderbreking of stroomuitval.

5. AANWIJZINGEN EN TIPS

5.1 Normale bedrijfsgeluiden:

De volgende geluiden zijn normaal tijdens de werking:

- Een zacht gorgelend en borrelend geluid als het koelmiddel door leidingen wordt gepompt.
- Een zoemend en kloppend geluid van de compressor als het koelmiddel wordt rondgepompt.
- Een plotseling krakend geluid uit de binnenkant van het apparaat veroorzaakt door thermische uitzetting (een natuurlijk en ongevaarlijk natuurkundig fenomeen).
- Een zacht klikkend geluid van de thermostaat als de compressor aan of uit gaat.

5.2 Tips voor energiebesparing

- De deur niet vaker openen of open laten staan dan strikt noodzakelijk.
- Verwijder indien aangebracht de koelelementen niet uit de vriesmand.

5.3 Tips voor het invriezen

Om u te helpen het voedsel zo goed mogelijk in te vriezen, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, staat vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Tijdens deze periode moet er geen ander in te vriezen voedsel worden toegevoegd;
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;
- mager voedsel kan beter worden ingevroren dan vet voedsel. Zout zorgt dat het voedsel in de vriezer minder lang goed blijft;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is.

5.4 Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u

- verzeker u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- de deur niet vaker te openen of open te laten staan dan strikt noodzakelijk;

- als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren;
- bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

6. ONDERHOUD EN REINIGING

WAARSCHUWING!
Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

6.1 Algemene waarschuwingen

LET OP!
Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid. Onderhoud en hervullen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

De toebehoren en onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt om in een afwasmachine gewassen te worden.

6.2 Periodieke reiniging

LET OP!
Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet.

LET OP!
Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.

LET OP!
Til de voorkant van de koelkast op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

1. Maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
2. Controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van restjes zijn.
3. Spoel ze af en maak ze grondig droog.
4. Maak indien toegankelijk de condensor en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel.
   Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik besparen.

6.3 Ontdooien

Uw apparaat is rijpvrij. Dit betekent dat er geen rijp gevormd wordt als het vriesvak werkt, noch op de binnenwanden, noch op het voedsel

Dit komt door de continue circulatie van koude lucht binnen het vak door een automatisch aangedreven ventilator

6.4 Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Maak het apparaat en alle toebehoren schoon.
3. Laat de deur/deuren open staan om onaangename luchtjes te voorkomen.

WAARSCHUWING!
Als u uw apparaat ingeschakeld wilt laten, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft, als de stroom uitvalt.

7. PROBLEEMOPLOSSING

WAARSCHUWING!
Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

7.1 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is uitgeschakeld.	Zet het apparaat aan.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
	Er staat geen spanning op het stopcontact.	Sluit een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst.	Controleer of het apparaat stabiel staat.
Er is een hoorbaar of zichtbaar alarm.	De kist is kortgeleden aangezet of de temperatuur is nog steeds te hoog.	Zie 'Deur Open Alarm' of 'Alarm Hoge Temperatuur'.
	De temperatuur in het apparaat is te hoog.	Zie 'Deur Open Alarm' of 'Alarm Hoge Temperatuur'.
	De deur is open gelaten.	Sluit de vuldeur.
	De temperatuur in het apparaat is te hoog.	Neem contact op met een erkend elektromonteur of de dichtstbijzijnde klantenservice.
Er verschijnt een vierkant symbool in plaats van getallen op het temperatuurdisplay.	Probleem met de temperatuursensor.	Neem contact op met de klantenservice (het koelsysteem blijft werken om uw levensmiddelen koud te houden, maar de temperatuur kan niet aangepast worden).
Het lampje werkt niet.	Het lampje staat in de stand stand-by.	Sluit en open de deur.
Het lampje werkt niet.	Het lampje is stuk.	Neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.
De compressor werkt continu.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening'.
	Er worden veel producten tegelijk geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Zie het typeplaatje voor de klimaatklasse.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst, was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De functie FROSTMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg de "functie FROSTMATIC".
De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op FROSTMATIC of na het veranderen van de temperatuur.	Dit is normaal, er is geen storing.	De compressor start na enige tijd.
Er loopt water over de achterkant van de wijnkoeler .	Tijdens het automatische ontdooiproces, ontdooit de rijp tegen de achterwand.	Dit is juist.
De temperatuur kan niet worden ingesteld.	De functie FROSTMATIC of COOLMATIC is ingeschakeld.	Schakel FROSTMATIC or COOLMATIC handmatig uit, of wacht tot de functie automatisch reset om de temperatuur in te stellen. Zie "FROSTMATIC of COOLMATIC functie".
dEMo verschijnt op het display.	Het apparaat staat in demonstratiemodus.	Houd de knop Mode ongeveer 10 seconden ingedrukt tot een lang geluid klinkt en het display even uitschakelt.
De deur is verkeerd uitgelijnd of komt tegen het ventilatierooster aan.	Het apparaat staat niet waterpas.	Zie 'Waterpas zetten'.
De temperatuur in de wijnkoeler is te laag/hoog.	De temperatuurknop is niet goed ingesteld.	Stel een hogere/lagere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.
	Er worden veel producten tegelijk bewaard.	Conserveer minder producten tegelijk.

Bel, wanneer het advies niet tot resultaten leidt, de dichtstbijzijnde klantenservice voor dit merk.

7.2 Het lampje vervangen

Het apparaat is uitgerust met een LED-binnenlampje dat een lange levensduur heeft.

Alleen een onderhoudsmonteur mag de verlichting vervangen. Neem contact op met de klantenservice.

7.3 De deur sluiten

1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.
2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg de montageaanwijzingen.
3. Vervang, indien nodig, de defecte deurafdichtingen. Neem contact op met de erkende servicedienst.

8. MONTAGE

WAARSCHUWING!
Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

8.1 Plaatsing

Installeer het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats binnen waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat.

Klimaat-klasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

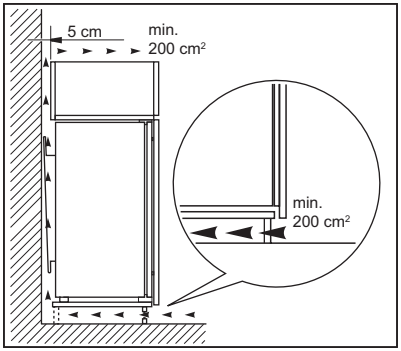
Bij bepaalde modeltypes kunnen er functionele problemen ontstaan als deze temperaturen niet worden gerespecteerd. De juiste werking van het apparaat kan enkel gegarandeerd worden als het opgegeven temperatuurbereik wordt gerespecteerd. Als u twijfels hebt over waar het apparaat te installeren, raadpleeg dan de verkoper, de klantenservice of de dichtstbijzijnde erkende servicedienst.

8.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet

- Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardepunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien
- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.
- Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.

8.3 Ventilatievereisten

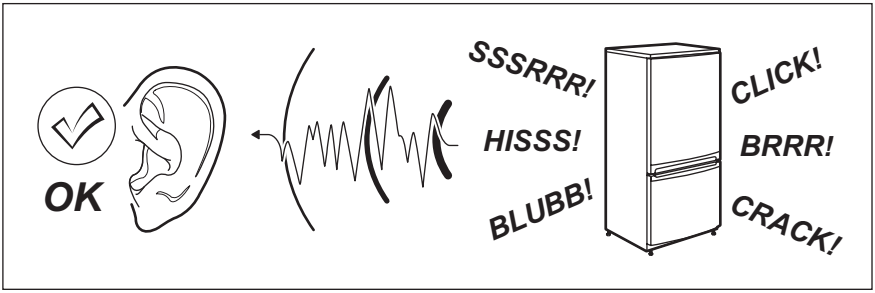
De luchtcirculatie achter het apparaat moet voldoende zijn.

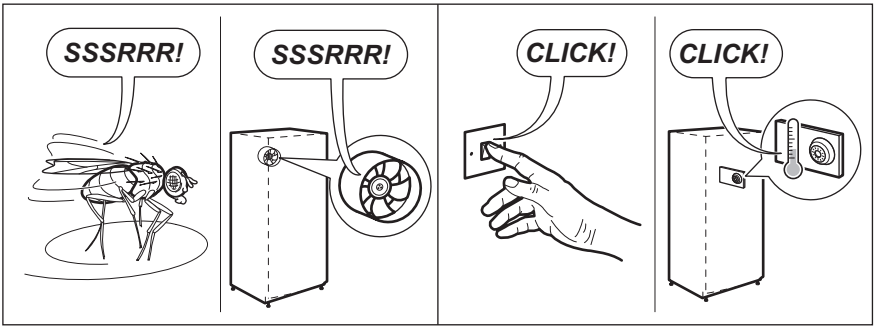


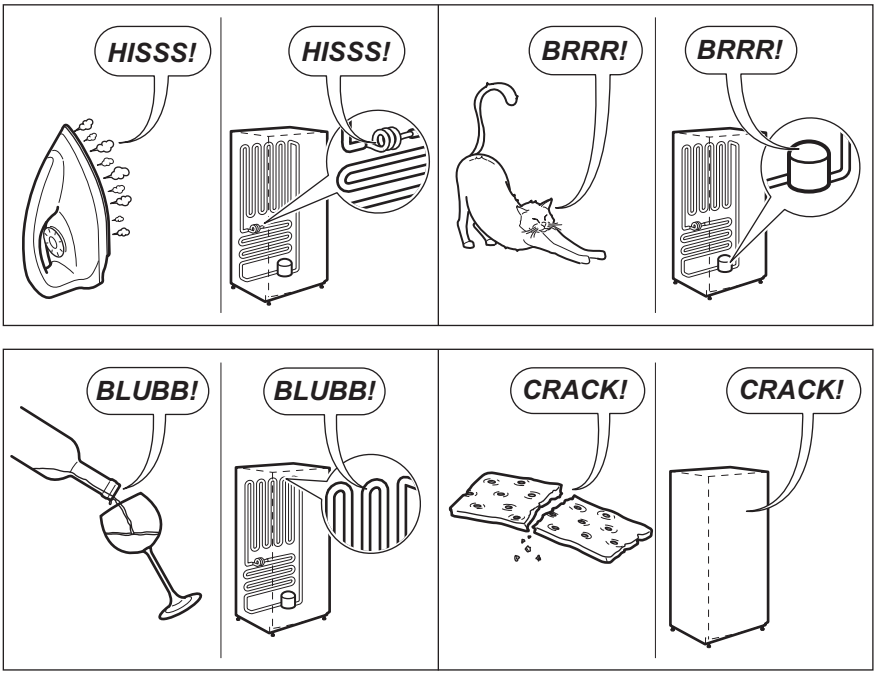
LET OP!
Raadpleeg de montage-instructies voor de installatie.

9. GELUIDEN

Tijdens normaal gebruik hoort u geluiden (compressor, koelmiddelcirculatie).







10. TECHNISCHE GEGEVENS

10.1 Technische gegevens

In hoogte	mm	1885
Breedte	mm	540
Diepte	mm	583
Maximale bewaartijd bij stroomuitval	Uur	25
Spanning	Volt	230-240
Frequentie	Hz	50

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de binnen- of buitenkant van het apparaat en op het energielabel.

11. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♺. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en

elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION....19
2. SAFETY INSTRUCTIONS....20
3. OPERATION....22
4. DAILY USE....24
5. HINTS AND TIPS....26
6. CARE AND CLEANING....27
7. TROUBLESHOOTING....27
8. INSTALLATION....30
9. NOISES....30
10. TECHNICAL DATA....32

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.
Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com/webselfservice



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.
When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.
The information can be found on the rating plate.

⚠ Warning / Caution-Safety information

ⓘ General information and tips

Environmental information

Subject to change without notice.

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damages that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!
Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging and the transit bolts.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instruction supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens or hobs.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.
- The appliance contains a bag of desiccant. This is not a toy. This is not food. Please dispose of it immediately.

2.2 Electrical connection

WARNING!
Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use

WARNING!
Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

2.4 Internal light

- The type of lamp used for this appliance is not suitable for household room illumination

2.5 Care and cleaning

WARNING!
Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

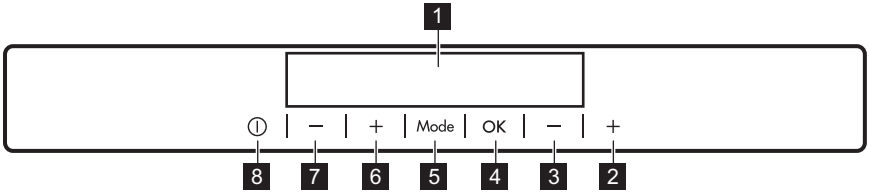
2.6 Disposal

WARNING!
Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. OPERATION

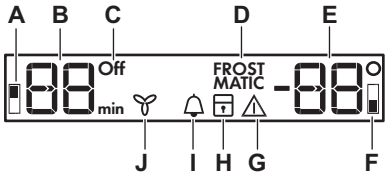
3.1 Control Panel



1. Display
2. Freezer temperature warmer button
3. Freezer temperature colder button
4. OK button
5. Mode button
6. Wine cooler compartment temperature warmer button
7. Wine cooler compartment temperature colder button
8. Appliance ON/OFF button

It is possible to change predefined sound of buttons by pressing together Mode button and Temperature colder button for some seconds.

3.2 Display



A. Wine cooler compartment indicator
B. Wine cooler compartment temperature indicator/Timer
C. Wine cooler compartment Off indicator
D. FROSTMATIC function
E. Freezer temperature indicator
F. Freezer compartment indicator
G. Alarm indicator
H. ChildLock function
I. MinuteMinder function
J. DYNAMICAIR function

3.3 Switching on

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the appliance ON/OFF if the display is off.

The alarm buzzer could operate after few seconds.
The temperature indicators show the set default temperature.
To reset the alarm refer to "High temperature alarm".

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

If "dEMo" appears on the display, refer to "Troubleshooting" chapter.

3.4 Switching off

1. Press the appliance ON/OFF for 5 seconds.

The display switches off.

2. Disconnect the mains plug from the power socket.

3.5 Switching off the wine cooler compartment

1. Press Mode until the corresponding icon appears.

The wine cooler compartment indicators flash.
The wine cooler compartment temperature indicator shows dashes.

2. Press OK to confirm.

The wine cooler compartment Off indicator is shown.

3.6 Switching on the wine cooler compartment

1. Press Mode until the corresponding icon appears.

The wine cooler compartment Off indicator flashes.
2. Press OK to confirm.

The wine cooler compartment Off indicator goes off.
To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

3.7 Temperature regulation

Set the temperature of the wine cooler compartment and of the Freezer compartment by pressing the temperature regulators.
The temperature in the wine cooler compartment can be adjusted between +6°C and +16°C.
Default temperature settings:

- +10°C for the wine cooler compartment
- -18°C for the freezer compartment

The set temperature will be reached within 24 hours.

After a power failure the set temperature remains stored.

3.8 FROSTMATIC function

The FROSTMATIC function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

1. To activate this function press the Mode button until the corresponding icon appears.

The FROSTMATIC indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.

TheFROSTMATIC indicator is shown.
This function stops automatically after 52 hours.

To switch off the function before its automatic end repeat the procedure until the FROSTMATIC indicator turns off.

The function switches off by selecting a different set temperature.

3.9 High temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer compartment (for example due to an earlier power failure) is indicated by flashing the alarm icon and freezer temperature indicators, and sounding of buzzer.

Press any button.
The buzzer switches off.
The freezer temperature indicator shows the highest temperature reached for a few seconds, then displays the set temperature again.

The alarm indicator continues to flash until the normal conditions are restored.

3.10 Door open alarm

An acoustic alarm will sound if the door is left open for approximately 5 minutes. The door open alarm conditions are indicated by:

- flashing alarm indicator;
- acoustic buzzer.

When normal conditions are restored (door closed), the alarm will stop. During the alarm, the buzzer can be switched off by pressing any button.

3.11 ChildLock function

Activate the ChildLock function to lock the buttons from unintentional operation.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.

The ChildLock indicator flashes.
2. Press OK to confirm.

The ChildLock indicator is shown.
To deactivate the ChildLock function, repeat the procedure until the ChildLock indicator goes off.

3.12 MinuteMinder function

The MinuteMinder function is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down food products for a certain period of time.

It is also useful when a reminder is needed in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.

The MinuteMinder indicator flashes. The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.

2. Press the Timer regulator to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.
3. Press OK to confirm.

TheMinuteMinder indicator is shown. The Timer start to flash (min). At the end of the countdown the MinuteMinder indicator flashes and an audible alarm sounds. Press OK to switch off the sound and terminate the function.

To switch off the function repeat the procedure until the MinuteMinder goes off.

It is possible to change the time at any time during the countdown and at the end by pressing the Temperature colder button and the Temperature warmer button.

3.13 DYNAMICAIR function

1. Press Mode until the corresponding icon appears.

The DYNAMICAIR indicator flashes.

2. Press the OK to confirm.

The DYNAMICAIR indicator appears. To switch off the function, repeat the procedure until the DYNAMICAIR indicator goes off.

The activation of the DYNAMICAIR function increases energy consumption.
If the function is activated automatically the DYNAMICAIR indicator is not shown (refer to "Daily use").

4. DAILY USE

4.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

CAUTION!
Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

4.2 Air circulation

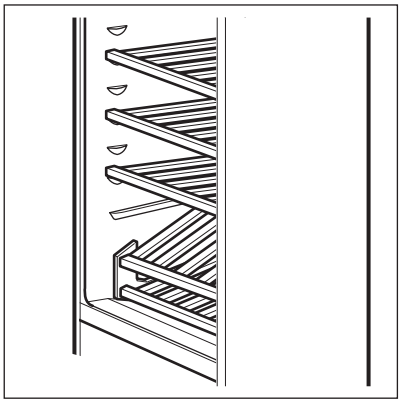
- Do not cover the shelves with any protective material, such as paper, cardboard or plastic, which may obstruct the air circulation through them.
- Do not place the bottles at directly against the back wall of the compartment which will obstruct the air circulation through them.

4.3 Wine cooler compartment shelves

The shelves can be removed for cleaning.

Adjust the shelves as follows:

- The long shelves must be placed on the horizontal guides.
- Only the short shelf can be inserted in the shelf support structure in an inclined position. During this operation, make sure that the rear pins are properly inserted in the guides.
- The shelf support structure must be placed at the bottom of the compartment.

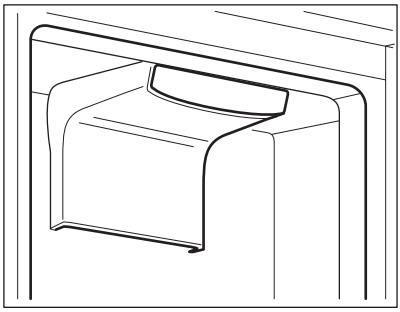


Only the short shelf can be inserted in the shelf support structure in an inclined position.

4.4 DYNAMICAIR

The wine cooler compartment is equipped with a device that allows rapid cooling of food and keeps a more uniform temperature in the compartment.

This device activates automatically when needed, for example for a quick temperature recovery after door opening or when the ambient temperature is high.



It is possible to switch on the device manually when needed (refer to "DYNAMICAIR function").

The DYNAMICAIR device stops when the door is open and restarts immediately after the door closing.

4.5 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

WARNING!
In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

4.6 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

4.7 Ice-cube production

This appliance is equipped with one tray for the production of ice-cubes.

1. Fill the tray with water.
2. Put the tray in the freezer compartment

CAUTION!
Do not use metallic instruments to remove the tray from the freezer.

4.8 Cold accumulators

The freezer contains at least one cold accumulator which increases storage time in the event of a power cut or breakdown.

5. HINTS AND TIPS

5.1 Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).
- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

5.2 Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If foreseen, do not remove the cold accumulators from the freezer basket.

5.3 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours no further food to be frozen should be added during this period;
- freeze only top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

5.4 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

6. CARE AND CLEANING

WARNING!
Refer to Safety chapters.

6.1 General warnings

CAUTION!
Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

6.2 Periodic cleaning

CAUTION!
Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

CAUTION!
Take care of not to damage the cooling system.

CAUTION!
When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.
4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush.
   This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

6.3 Defrosting

Your appliance is frost free. This means that there is no build up of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.

The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

6.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Clean the appliance and all accessories.
3. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.

WARNING!
If you want to keep the appliance switched on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

7. TROUBLESHOOTING

WARNING!
Refer to Safety chapters.

7.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Audible or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on or the temperature is still too high.	Refer to "Door Open Alarm"or "High Temperature Alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Refer to "Door Open Alarm"or "High Temperature Alarm".
	The door is left open.	Close the door.
	The temperature in the appliance is too high.	Contact a qualified electrician or contact the nearest Authorised Service Centre.
A square symbol is shown instead of numbers on the Temperature Display.	Temperature sensor problem.	Contact the nearest Authorised Service Centre (the cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible).
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorised Service Centre.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait some hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.

Problem	Possible cause	Solution
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".
The compressor does not start immediately after pressing the FROSTMATIC, or after changing the temperature.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water flows on the rear plate of the wine cooler .	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct.
Temperature cannot be set.	The FROSTMATIC or COOLMATIC function is switched on.	Switch off FROSTMATIC or COOLMATIC manually, or wait until the function resets automatically to set the temperature. Refer to "FROSTMATIC or COOLMATIC function".
dEMo appears on the display.	The appliance is in demonstration mode.	Keep the Mode button pressed for approximately 10 seconds until a long sound is heard and display shuts off for a short time.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to "Levelling".
The temperature in the wine cooler compartment too low/too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.

If the advice does not lead to the desired result, contact the nearest Authorised Service Centre.

7.2 Replacing the lamp

The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

7.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to assembly instructions.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

8. INSTALLATION

WARNING!
Refer to Safety chapters.

8.1 Positioning

Install the appliance in a dry, well ventilated indoors where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

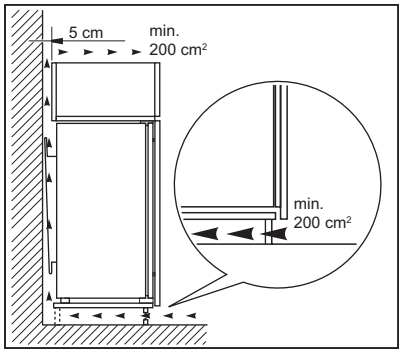
Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

8.2 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

8.3 Ventilation requirements

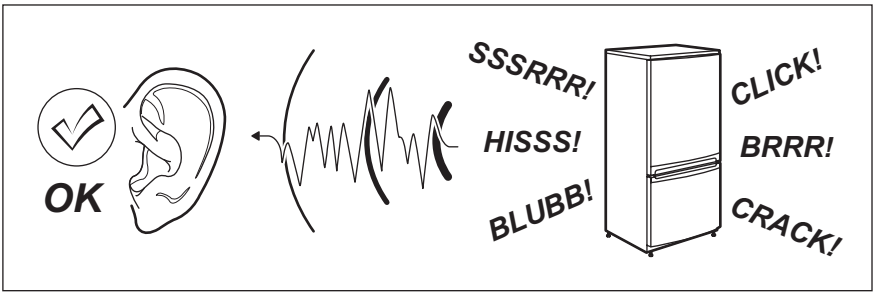
The airflow behind the appliance must be sufficient.

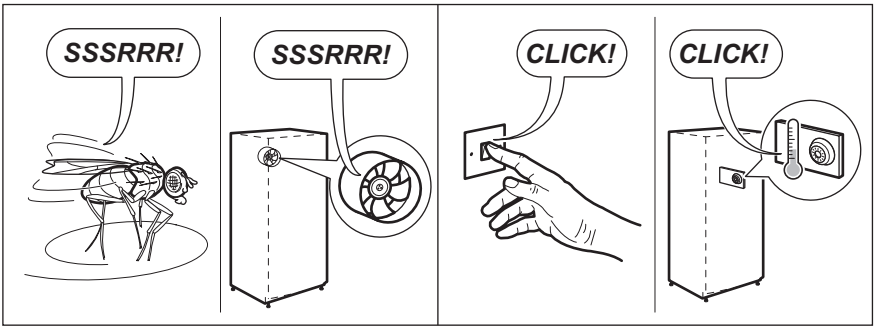


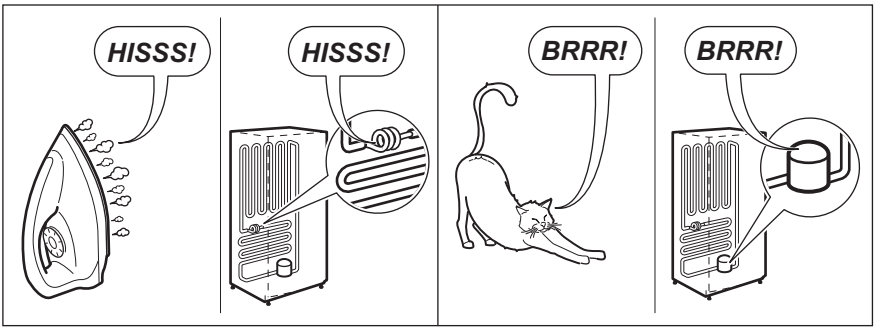
CAUTION!
Refer to the assembly instructions for the installation.

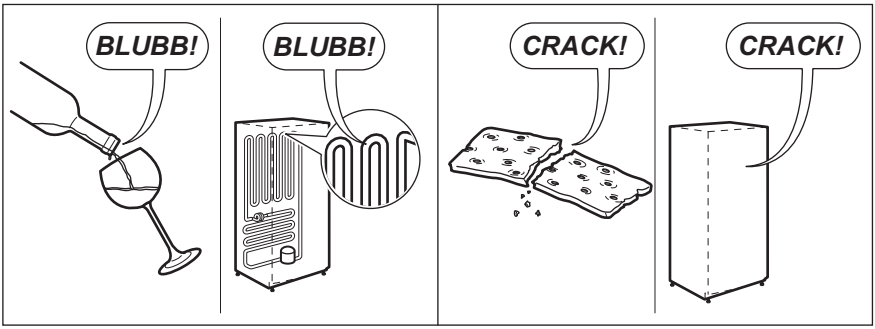
9. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).


OK
SSSRRR!
HISSS!
BLUBB!
CLICK!
BRRR!
CRACK!


SSSRRR!
SSSRRR!
CLICK!
CLICK!


HISSS!
HISSS!
BRRR!
BRRR!


BLUBB!
BLUBB!
CRACK!
CRACK!

10. TECHNICAL DATA

10.1 Technical data

Height	mm	1885
Width	mm	540
Depth	mm	583
Rising time	Hours	25
Voltage	Volts	230-240
Frequency	Hz	50

The technical information is situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label.

11. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ....34
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ....35
3. FONCTIONNEMENT....37
4. UTILISATION QUOTIDIENNE....40
5. CONSEILS....41
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE....42
7. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT....43
8. INSTALLATION....46
9. BRUITS....47
10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES....48

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.
Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com/webselfservice



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.
Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

⚠ Avertissement/Consignes de sécurité

ⓘ Informations générales et conseils

Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

1.2 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations telles que :
  - dans les bâtiments de ferme, dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

AVERTISSEMENT!
L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

- L'appareil contient un sachet de dessiccateur. Ce n'est pas un jouet. Ce n'est pas un aliment. Jetez-le immédiatement.

2.2 Connexion électrique

AVERTISSEMENT!
Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

2.3 Usage

AVERTISSEMENT!
Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.

2.4 Éclairage interne

- Le type d'ampoule utilisé dans cet appareil n'est pas adapté à l'éclairage de votre habitation.

2.5 Entretien et nettoyage

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

2.6 Mise au rebut

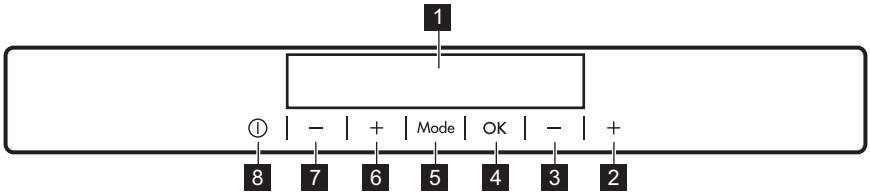
AVERTISSEMENT!
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.

- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

3. FONCTIONNEMENT

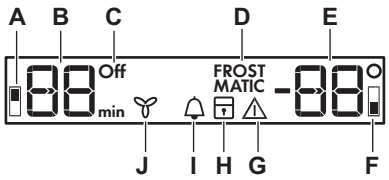
3.1 Bandeau de commande



1 Affichage
2 Touche d'augmentation de la température du congélateur
3 Touche de diminution de la température du congélateur
4 Touche OK
5 Touche Mode
6 Touche d'augmentation de la température du compartiment à vin
7 Touche de diminution de la température du compartiment à vin
8 Touche ON/OFF de l'appareil

Pour modifier la tonalité prédéfinie des touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution de la température pendant plusieurs secondes.

3.2 Affichage



A. Voyant du compartiment cave à vin
B. Indicateur de température/minuteur du compartiment à vin
C. Voyant Off du compartiment cave à vin
D. Fonction FROSTMATIC
E. Indicateur de température du congélateur
F. Voyant du compartiment congélateur
G. Voyant d'alarme
H. Fonction ChildLock
I. Fonction MinuteMinder
J. Fonction DYNAMICAIR

3.3 Mise en marche

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'appareil si l'affichage est éteint.

L'alarme sonore peut se déclencher au bout de quelques secondes.
Les indicateurs de température/voyants du thermostat indiquent la température programmée par défaut.

Pour réinitialiser l'alarme, reportez-vous au paragraphe « Alarme haute température ».

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

Si "dEMo" s'affiche, reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

3.4 Mise à l'arrêt

1. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'appareil pendant 5 secondes.

L'affichage s'éteint.

2. Débranchez la fiche électrique de l'appareil de la prise de courant.

3.5 Désactivation du compartiment cave à vin

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Les voyants du compartiment à vin clignotent.
L'indicateur de température du compartiment à vin se compose de tirets.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

Le voyant Off du compartiment à vin s'allume.

3.6 Activation du compartiment cave à vin

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Le voyant Off du compartiment à vin clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

Le voyant Off du compartiment à vin s'éteint.
Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

3.7 Réglage de la température

Pour régler la température du compartiment à vin et compartiment congélateur, appuyez sur les touches de température.

La température à l'intérieur du compartiment à vin peut être réglée entre +6°C et +16°C.
Réglages de température par défaut :

- +10°C pour le compartiment à vin
- -18°C pour le compartiment congélateur

La température programmée sera atteinte sous 24 heures.

Après une coupure de courant, la température programmée reste enregistrée.

3.8 Fonction FROSTMATIC

La fonction FROSTMATIC accélère la congélation des aliments frais et protège en même temps les denrées déjà entreposées d'un réchauffement indésirable.

1. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur FROSTMATIC clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur FROSTMATIC s'affiche.
Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

Pour désactiver la fonction avant qu'elle ne s'arrête automatiquement, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant FROSTMATIC s'éteigne.

La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente.

3.9 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par le clignotement du symbole d'alarme et des indicateurs de température du congélateur et par le déclenchement de l'alarme sonore.

Appuyez sur une touche quelconque.
L'alarme s'éteint.
L'indicateur de température/voyant du thermostat du congélateur affiche pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte, puis

affiche à nouveau la température programmée.

Le voyant d'alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.

3.10 Alarme de porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte reste ouverte pendant environ 5 minutes. Les conditions d'alarme de porte ouverte sont indiquées par :

- le clignotement d'un voyant d'alarme ;
- un signal sonore.

Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête. Pendant la phase d'alarme, l'alarme sonore peut être désactivée en appuyant sur une touche quelconque.

3.11 Fonction ChildLock

Activez la fonction ChildLock pour verrouiller les touches et éviter toute opération accidentelle.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur ChildLock clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

L'indicateur ChildLock s'affiche.
Pour désactiver la fonction ChildLock, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant ChildLock s'éteigne.

3.12 Fonction MinuteMinder

La fonction MinuteMinder doit être utilisée pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, lorsque l'on souhaite refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine.

Elle est également utile lorsque vous avez besoin d'un rappel pour ne pas oublier que vous avez placé des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir rapidement.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur MinuteMinder clignote.
Le minuteur indique pendant quelques secondes la valeur programmée (30 minutes).

2. Appuyez sur la touche de réglage de la minuterie pour modifier la valeur programmée (de 1 à 90 minutes).
3. Appuyez sur OK pour confirmer.

L'indicateur MinuteMinder s'affiche.
Le minuteur se met à clignoter (min).
Une fois la durée programmée écoulée, le voyant MinuteMinder clignote et un signal sonore retentit. Appuyez sur la touche OK pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Pour désactiver la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que MinuteMinder s'éteigne.

Il est possible de modifier la durée à tout moment et avant la fin du décompte en appuyant sur la touche de diminution de la température et sur la touche d'augmentation de la température.

3.13 Fonction DYNAMICAIR

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur DYNAMICAIR clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

Le voyant DYNAMICAIR s'affiche.
Pour désactiver la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant DYNAMICAIR s'éteigne.

L'activation de la fonction DYNAMICAIR augmente la consommation d'électricité. Si la fonction est activée automatiquement, le voyant DYNAMICAIR reste éteint (reportez-vous à la section « Utilisation quotidienne »).

4. UTILISATION QUOTIDIENNE

4.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

ATTENTION!
N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyants à base de chlore ou d'huile car ils pourraient endommager le revêtement.

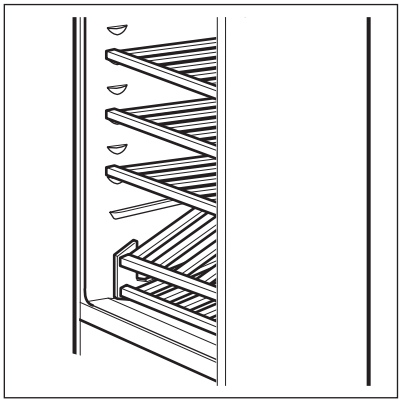
4.2 Circulation d'air

- Ne recouvrez pas les clayettes de matières protectrices, telles que papier, carton ou plastique, qui pourraient empêcher la circulation d'air.
- Ne placez pas les bouteilles directement contre la paroi du fond du compartiment, ce qui obstruerait la circulation d'air.

4.3 Clayettes du compartiment cave à vin

Les clayettes peuvent être retirées pour les nettoyer.

Ajustez les clayettes comme suit :
- Les longues clayettes doivent être placées sur les guides horizontaux.
- Seule la clayette courte peut être insérée dans la structure de support des clayettes en position inclinée. Lors de cette opération, assurez-vous que les goupilles arrière sont correctement insérées dans les guides.
- La structure du support de clayette doit être placée en bas du compartiment.

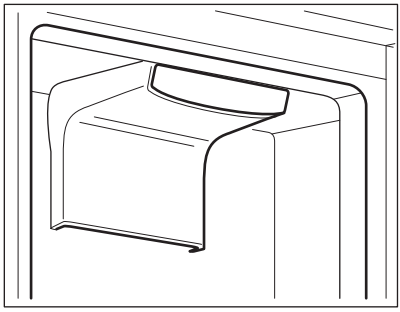


Seule la clayette courte peut être insérée dans la structure de support des clayettes en position inclinée.

4.4 DYNAMICAIR

Le compartiment à vin comporte un dispositif permettant un refroidissement rapide des aliments et maintenant une température plus homogène dans le compartiment.

Ce dispositif s'active automatiquement en cas de besoin, par exemple pour rafraîchir rapidement le réfrigérateur lorsque la porte est laissée ouverte ou si la température ambiante est élevée.



Vous pouvez également activer manuellement le dispositif si nécessaire (reportez-vous au chapitre « Fonction DYNAMICAIR »).

La fonction DYNAMICAIR s'arrête si la porte est ouverte et redémarre sitôt la porte refermée.

4.5 Conservation d'aliments congelés et surgelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position maximale pendant 2 heures environ avant d'introduire les produits dans le compartiment.

AVERTISSEMENT!
En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus de temps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre Caractéristiques techniques, consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

4.6 Décongélation

Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable : la cuisson sera cependant un peu plus longue.

4.7 Production de glaçons

Cet appareil est doté d'un bac pour la production de glaçons.

1. Remplissez le bac avec de l'eau.
2. Placez le bac dans le compartiment congélateur

ATTENTION!
Ne décollez jamais le bac à glaçons avec des objets métalliques.

4.8 Accumulateurs de froid

Le congélateur est équipé d'au moins un accumulateur de froid qui permet d'augmenter l'autonomie de conservation de votre appareil en cas de coupure de courant ou de panne.

5. CONSEILS

5.1 Bruits normaux de fonctionnement

Les bruits suivants sont normaux lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement :

- Un léger gargouillis lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation provenant du compresseur lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un bruit de craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil provoqué par une dilatation thermique (un phénomène naturel et inoffensif).
- Un léger cliquetis du thermostat lorsque le compresseur s'active ou se désactive.

5.2 Conseils d'économie d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- S'ils sont inclus, n'enlevez pas les accumulateurs de froid du panier de congélation.

5.3 Conseils pour la congélation

Voici quelques conseils importants pour obtenir un processus de congélation optimal :

- respectez la quantité maximale de denrées fraîches que vous pouvez congeler par 24 heures figurant sur la plaque signalétique ;
- le processus de congélation durant 24 heures, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler pendant cette période ;
- congelez uniquement des aliments de bonne qualité, frais et nettoyés ;
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation ;
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou des sachets en plastique et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers ;
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures ;
- l'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

5.4 Conseils pour le stockage des aliments surgelés

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le revendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire ;
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT!
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

6.1 Avertissements généraux

ATTENTION!
Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.

Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération ; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel qualifié.

Les pièces et accessoires de l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

6.2 Nettoyage périodique

ATTENTION!
Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION!
Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

ATTENTION!
Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux.
2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse.
   Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'électricité.

6.3 Dégivrer

Votre appareil est sans givre. Cela signifie que le givre ne se forme pas pendant que l'appareil est en fonctionnement, que ce soit sur les parois internes ou sur les aliments.

L'absence de givre est due à la circulation d'air froid en continu à l'intérieur du compartiment, grâce à un ventilateur automatique.

6.4 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
3. Laissez la porte/les portes ouverte(s) pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

AVERTISSEMENT!
Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et de vider l'appareil, faites vérifier régulièrement le bon de fonctionnement de celui-ci pour éviter que les aliments qu'il contient ne pourrissent en cas de coupure de courant.

7. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT!
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

7.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en marche.

Problème	Cause probable	Solution
	La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
	La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.
Les signaux sonores et visuels sont activés.	L'appareil a récemment été mis en marche ou la température est toujours trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ».
	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ».
	La porte est laissée ouverte.	Fermez la porte.
	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Contactez un électricien qualifié ou le service après-vente agréé le plus proche.
Un symbole carré apparaît à la place des chiffres sur l'écran de température.	Problème de capteur de température.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche (le système de réfrigération continuera de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est défectueux.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.

Problème	Cause probable	Solution
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche FROSTMATIC, ou après avoir changé la température.	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.
De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du compartiment à vin .	Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.	Ce phénomène est normal.
Il est impossible de régler la température.	La fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC est activée.	Désactivez manuellement la fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC, ou attendez que la fonction se réinitialise automatiquement avant de régler la température. Reportez-vous au chapitre « Fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC ».
dEMo s'affiche sur le panneau.	L'appareil est en mode démonstration.	Maintenez la touche Mode enfoncée pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce qu'un long signal sonore retentisse et que l'affichage s'éteigne pendant un court instant.
La porte n'est pas dans l'alignement ou touche la grille de ventilation.	L'appareil n'est pas de niveau.	Reportez-vous au chapitre « Mise de niveau ».
La température à l'intérieur du compartiment à vin est trop basse/élevée.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez/réduisez la température.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La température des produits est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.

Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

7.2 Remplacement de l'éclairage

L'appareil est équipé d'un éclairage à LED longue durée.

Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente agréé.

7.3 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous aux instructions de montage.
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez le service après-vente agréé.

8. INSTALLATION

AVERTISSEMENT!
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

8.1 Positionnement

Installez cet appareil dans une pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à + 32 °C
ST	+16 °C à + 38 °C
T	+16 °C à + 43 °C

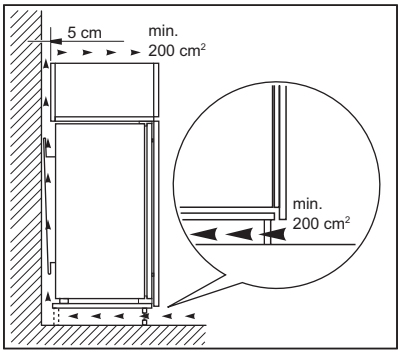
Des problèmes fonctionnels peuvent survenir sur certains types de modèles fonctionnant hors de cette plage de températures. Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le centre de réparation agréé le plus proche.

8.2 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

8.3 Exigences en matière de ventilation

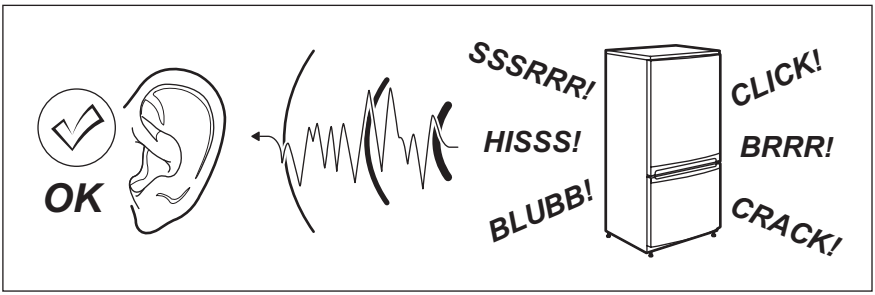
Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

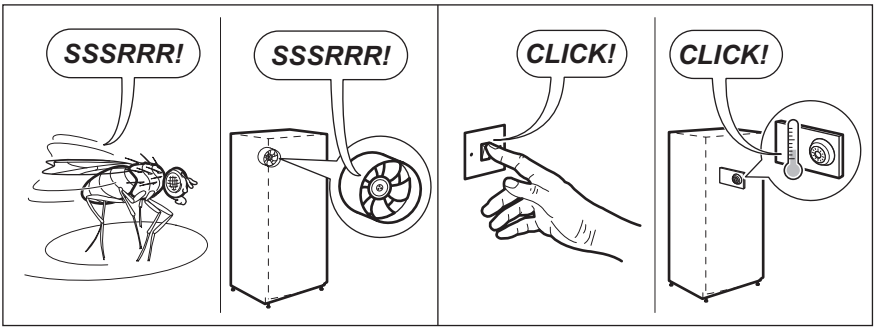


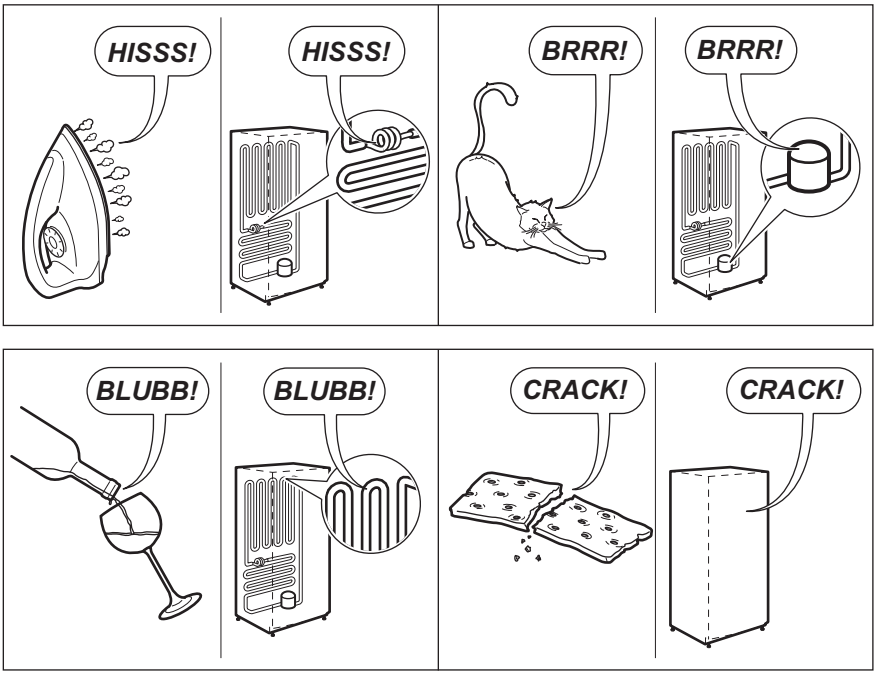
ATTENTION!
Consultez la notice de montage lors de l'installation.

9. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).







10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

10.1 Caractéristiques techniques

Hauteur	mm	1885
Largeur	mm	540
Profondeur	mm	583
Autonomie de fonctionnement	Heures	25
Tension	Volts	230-240
Fréquence	Hz	50

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

11. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité,

recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE....51
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN....52
3. BETRIEB....54
4. TÄGLICHER GEBRAUCH....56
5. TIPPS UND HINWEISE....58
6. REINIGUNG UND PFLEGE....59
7. FEHLERSUCHE....60
8. MONTAGE....63
9. GERÄUSCHE....64
10. TECHNISCHE DATEN....65

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.
Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Sich Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu holen:
www.aeg.com/webselfservice



Ihr Produkt für einen besseren Service zu registrieren:
www.registeraeg.com



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:
www.aeg.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte.
Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden: Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.
Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

⚠ Warnungs-/Sicherheitshinweise

ⓘ Allgemeine Informationen und Empfehlungen

Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung immer an einem sicheren und zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es auf angemessene Weise.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
  - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
  - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage

WARNUNG!
Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und die Transportschrauben.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der Montage oder dem Wechsel des Türanschlags 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten (z.B. Wechsel des Türanschlags).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder kalten Orten auf, wie z.

B. in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.
- Das Gerät enthält einen Beutel mit Trockenmittel. Dieser Beutel ist kein Spielzeug. Dieser Beutel ist kein Lebensmittel. Bitte entsorgen Sie ihn umgehend.

2.2 Elektrischer Anschluss

WARNUNG!
Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst oder einen Elektriker, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Verwendung

WARNUNG!
Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- und Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.

2.4 Innenbeleuchtung

- Der in diesem Gerät verwendete Lampentyp eignet sich nicht zur Raumbeleuchtung.

2.5 Reinigung und Pflege

WARNUNG!
Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

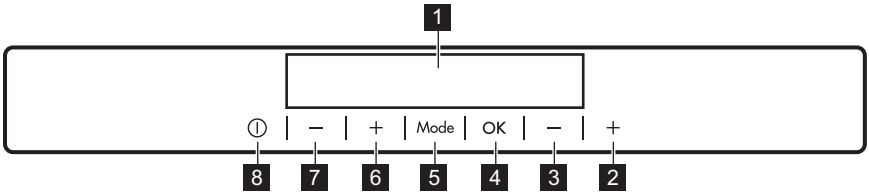
2.6 Entsorgung

WARNUNG!
Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

3. BETRIEB

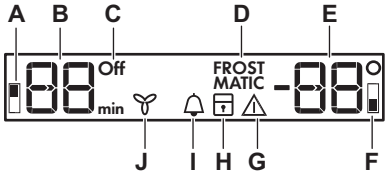
3.1 Bedienfeld



1 Display
2 Taste zum Erhöhen der Gefriergerättemperatur
3 Taste zum Senken der Gefriergerättemperatur
4 Taste OK
5 Taste Mode
6 Taste zum Erhöhen der Weinkühlertemperatur
7 Taste zum Senken der Weinkühlertemperatur
8 Taste ON/OFF

Der voreingestellte Tastenton lässt sich ändern. Halten Sie dazu die Taste Mode und die Taste zum Senken der Temperatur einige Sekunden gleichzeitig gedrückt.

3.2 Display



A. Weinkühleranzeige
B. Temperaturanzeige des Weinkühlers/ Timer
C. Weinkühleranzeige Off
D. Funktion FROSTMATIC
E. Temperaturanzeige Gefriergerät
F. Gefriergerätanzeige
G. Alarmanzeige
H. Funktion ChildLock
I. Funktion MinuteMinder
J. Funktion DYNAMICAIR

3.3 Einschalten des Geräts

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Drücken Sie ON/OFF, wenn das Display ausgeschaltet ist.

Nach ein paar Sekunden ertönt möglicherweise ein akustisches Alarmsignal.
Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an.
Wie Sie den Alarm ausschalten, erfahren Sie unter „Temperaturwarnung“.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

Wenn das Display "dEMo" anzeigt, siehe Kapitel „Fehlersuche“.

3.4 Ausschalten des Geräts

1. Halten Sie ON/OFF 5 Sekunden gedrückt.

Das Display wird ausgeschaltet.

2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

3.5 Ausschalten des Weinkühlers

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Weinkühleranzeige blinkt.
Die Temperaturanzeige des Weinkühlers zeigt Striche an.

2. Mit OK bestätigen.

Die Weinkühleranzeige Off erscheint.

3.6 Einschalten des Weinkühlers

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Weinkühleranzeige Off blinkt.

2. Mit OK bestätigen.

Die Weinkühleranzeige Off erlischt.
Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

3.7 Temperaturregelung

Stellen Sie die Temperatur des Weinkühlers und Gefriergeräts durch Drücken des jeweiligen Temperaturreglers ein.

Die Temperatur des Weinkühlers kann zwischen +6°C und +16°C eingestellt werden.
Standardtemperatur:

- +10°C für den Weinkühler
- -18°C für das Gefriergerät

Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht.

Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

3.8 Funktion FROSTMATIC

Die Funktion FROSTMATIC ist eine Schnellgefrierfunktion, die die Tiefkühlung neu hinzukommender Lebensmittel beschleunigt und gleichzeitig die bereits tiefgekühlten Lebensmittel vor unerwünschter Erwärmung schützt.

1. Drücken Sie zum Einschalten dieser Funktion die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol leuchtet.

Die Anzeige FROSTMATIC blinkt.

2. Mit OK bestätigen.

Die Anzeige FROSTMATIC erscheint.
Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.

Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung, wiederholen Sie den Vorgang, bis die Anzeige FROSTMATIC erlischt.

Die Funktion wird durch die Auswahl einer anderen Temperatur ausgeschaltet.

3.9 Hochtemperaturwarnung

Ein Anstieg der Temperatur im Gefrierraum (zum Beispiel aufgrund eines vorherigen Stromausfalls) wird durch das Blinken des Alarmsymbols und der Temperaturanzeige sowie ein akustisches Signal angezeigt.

Drücken Sie eine beliebige Taste.
Der Summer wird abgeschaltet.
Die Temperaturanzeige des Gefriergeräts zeigt die höchste erreichte Temperatur ein paar Sekunden lang an, danach zeigt sie wieder die eingestellte Temperatur an.

Die Alarmanzeige blinkt so lange, bis die normalen Bedingungen wiederhergestellt sind.

3.10 Alarm Tür offen

Es ertönt ein Alarmsignal, wenn die Tür etwa 5 Minuten lang offen steht. Der Alarm Tür offen wird wie folgt angezeigt:
- blinkende Alarmanzeige
- akustisches Signal.

Sobald der Normalzustand wieder hergestellt ist (Tür geschlossen), wird der Alarm ausgeschaltet. In der Alarmphase kann das akustische Alarmsignal durch Drücken einer beliebigen Taste ausgeschaltet werden.

3.11 Funktion ChildLock

Schalten Sie die Funktion ChildLock ein, um die Tasten gegen eine unbeabsichtigte Betätigung zu verriegeln.

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeige ChildLock blinkt.
2. Mit OK bestätigen.

Die ChildLock-Anzeige erscheint.
Um die Funktion ChildLock auszuschalten, wiederholen Sie den Vorgang, bis die Anzeige ChildLock erlischt.

3.12 Funktion MinuteMinder

Mit der Funktion MinuteMinder wird ein akustischer Alarm auf eine gewünschte Zeit eingestellt. Dies ist zum Beispiel nützlich, wenn ein Rezept erfordert, dass eine Speise für eine bestimmte Zeit abkühlen muss.

Sie ist ebenfalls nützlich, wenn Sie die Flaschen, die Sie für eine schnellere Kühlung in den Gefrierraum gelegt haben, nicht vergessen möchten.

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeige MinuteMinder blinkt.
Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) einige Sekunden lang an.
2. Drücken Sie den Timerregler, um den eingestellten Wert des Timers auf 1 bis 90 Minuten zu ändern.
3. Mit OK bestätigen.

Die Anzeige MinuteMinder erscheint.
Der Timer beginnt zu blinken (min).
Nach Ablauf des Countdowns blinkt die Anzeige MinuteMinder und es ertönt ein Alarmsignal. Schalten Sie den Alarmton und die Funktion mit OK aus.

Wiederholen Sie zum Ausschalten der Funktion die obigen Schritte, bis MinuteMinder erlischt.

Die Zeit kann während des Countdowns und am Ende geändert werden, indem Sie die Tasten zur Erhöhung und Verringerung der Temperatur drücken.

3.13 Funktion DYNAMICAIR

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeige DYNAMICAIR blinkt.
2. Mit OK bestätigen.

Die Anzeige DYNAMICAIR leuchtet auf.
Wiederholen Sie zum Ausschalten der Funktion die obigen Schritte, bis die Anzeige DYNAMICAIR erlischt.

Durch das Einschalten der Funktion DYNAMICAIR erhöht sich der Energieverbrauch.
Wird die Funktion automatisch eingeschaltet, leuchtet die Anzeige DYNAMICAIR nicht (siehe „Täglicher Gebrauch“).

4. TÄGLICHER GEBRAUCH

4.1 Reinigen des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen Neugeruch am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.

VORSICHT!
Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Scheuerpulver, chlor- oder ölhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

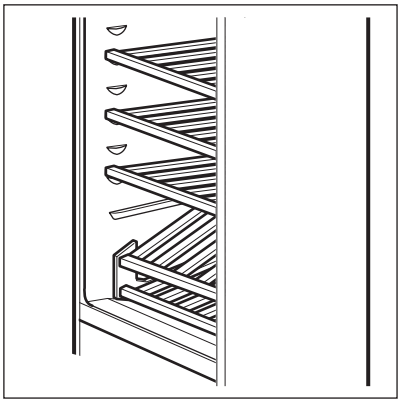
4.2 Luftzirkulation

- Legen Sie die Ablagen nicht mit Schutzmaterialien, wie Papier, Karton oder Plastik aus, da diese die Luftzirkulation durch die Ablagen verhindern.
- Lagern Sie die Flaschen nicht direkt gegen die Fachrückwand, da andernfalls die Luftzirkulation zwischen ihnen verhindert wird.

4.3 Ablagen des Weinkühlers

Die Ablagen können zur Reinigung herausgenommen werden.

Stellen Sie die Ablagen wie folgt ein:
- Die langen Ablagen müssen in die waagerechten Führungen eingeschoben werden.
- Nur die kurze Ablage kann in geneigter Lage in die Stützkonstruktion eingesetzt werden. Achten Sie hierbei darauf, dass die hinteren Stifte richtig in die Führungen eingeführt werden.
- Die Stützkonstruktion wird auf den Boden des Fachs gestellt.

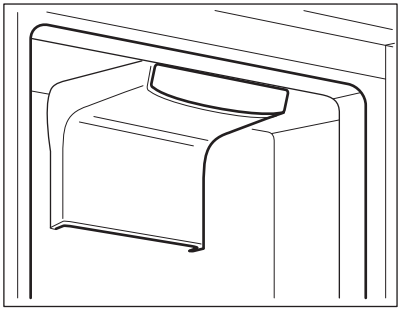


Nur die kurze Ablage kann in geneigter Lage in die Stützkonstruktion eingesetzt werden.

4.4 DYNAMICAIR

Der Weinkühlschrank ist mit einer Funktion ausgestattet, die für eine rasche Kühlung der Lebensmittel und eine gleichmäßigere Temperatur im Innenraum sorgt.

Bei Bedarf schaltet sich diese Funktion automatisch ein, z. B. zur raschen Wiederherstellung der Temperatur, nachdem die Tür geöffnet wurde, oder wenn die Umgebungstemperatur hoch ist.



Sie können die Funktion bei Bedarf manuell einschalten (siehe „Funktion DYNAMICAIR").

Die Funktion DYNAMICAIR schaltet sich ab, wenn die Tür geöffnet wird und schaltet sich wieder ein, sobald die Tür geschlossen wird.

4.5 Lagern von gefrorenen Lebensmitteln

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens 2 Stunden lang mit höherer Einstellung laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

WARNUNG!
Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung"), zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

4.6 Abtauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleinere Gefriergutteile können sogar direkt aus dem Gefriergerät entnommen und anschließend sofort gekocht werden. In diesem Fall dauert der Garvorgang allerdings etwas länger.

4.7 Herstellen von Eiswürfeln

Dieses Gerät ist mit einer Schale für die Herstellung von Eiswürfeln ausgestattet.

1. Füllen Sie die Schale mit Wasser.
2. Stellen Sie die Schale in das Gefrierfach

VORSICHT!
Bitte verwenden Sie zum Entnehmen der Schale aus dem Gefrierfach keine Gegenstände aus Metall.

4.8 Kälteakkus

Das Gefriergerät enthält mindestens einen Kälteakku, der die Lagerzeit im Falle eines Stromausfalls oder einer Störung verlängert.

5. TIPPS UND HINWEISE

5.1 Normale Betriebsgeräusche

Folgende Geräusche sind während des normalen Gerätebetriebs normal:

- Ein leichtes Gurgeln und Blubbern, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein Surren und ein pulsierendes Geräusch vom Kompressor, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein plötzliches Knackgeräusch aus dem Geräteinneren, verursacht durch thermische Ausdehnung (eine natürliche und nicht gefährliche physikalische Erscheinung).
- Leises Klicken des Temperaturreglers, wenn sich der Kompressor ein- oder ausschaltet.

5.2 Energiespartipps

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Nehmen Sie die Kälteakkus (falls vorhanden) nicht aus dem Gefrierkorb.

5.3 Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden, legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.
- Frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie benötigen.
- Verpacken Sie die einzufrierenden Lebensmittelportionen stets luftdicht in Alufolie oder in Gefrierbeuteln und achten Sie darauf, dass die Verpackung so wenig Luft wie möglich enthält.
- Achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass sie keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen könnte.
- Magere Lebensmittel lassen sich besser und länger als fetthaltige lagern; durch Salz wird die maximale Lagerungsdauer verkürzt.
- Wird Wassereis direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt, kann dies zu Frostbrand auf der Haut führen.
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

5.4 Hinweise zur Lagerung gefrorener Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit zum Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie die Tür nicht länger offen als notwendig.
- Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung darf nicht überschritten werden.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG!
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

6.1 Allgemeine Warnhinweise

VORSICHT!
Ziehen Sie vor jeder Wartungsmaßnahme immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kältekreislauf. Aus diesem Grund dürfen die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.

Das Zubehör des Geräts und die Innenteile eignen sich nicht für die Reinigung im Geschirrspüler.

6.2 Regelmäßige Reinigung

VORSICHT!
Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Geräts und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.

VORSICHT!
Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

VORSICHT!
Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Das gesamte Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

1. Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
3. Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
4. Reinigen Sie den Kondensator und den Kompressor auf der Geräterückseite, falls diese zugänglich sind, mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

6.3 Abtauen

Ihr Gerät ist ein NoFrost-Gerät. Das bedeutet, dass sich während des Betriebs weder an den Innenwänden noch an Lebensmitteln Reif bilden kann.

Die Reifbildung wird durch die kontinuierliche, von einem automatisch geregelten Ventilator gesteuerte Luftzirkulation im Inneren des Gefrierraums verhindert.

6.4 Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
2. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
3. Lassen Sie die Tür(en) offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

WARNUNG!
Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, es gelegentlich zu prüfen, damit die Lebensmittel bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verderben.

7. FEHLERSUCHE

WARNUNG!
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

7.1 Was tun, wenn ...

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Der Netzstecker wurde nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker korrekt in die Steckdose.
	Es liegt keine Spannung an der Steckdose an.	Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
Das Gerät erzeugt Geräusche.	Unebenheiten im Boden wurden nicht ausgeglichen.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht.
Es wird ein akustisches oder optisches Alarmsignal ausgelöst.	Das Gerät wurde erst kürzlich eingeschaltet oder die Temperatur ist noch zu hoch.	Siehe „Alarm Tür offen“ oder „Hochtemperaturwarnung“.
	Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Siehe „Alarm Tür offen“ oder „Hochtemperaturwarnung“.
	Die Tür ist geöffnet.	Schließen Sie die Tür.
	Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
In der Temperaturanzeige ist ein quadratisches Symbol anstatt der Zahlen zu sehen.	Problem mit dem Temperaturfühler.	Bitte wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle (das Kühlsystem hält zwar die eingelagerten Lebensmittel weiterhin kühl, doch eine Temperatureinstellung ist nicht mehr möglich).
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe befindet sich im Standby-Modus.	Schließen und öffnen Sie die Tür.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Klimaklasse auf dem Typenschild.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie die Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe „Schließen der Tür".
	Die Funktion FROSTMATIC ist eingeschaltet.	Siehe hierzu „FROSTMATIC-Funktion".
Der Kompressor schaltet sich nicht sofort ein, nachdem Sie FROSTMATIC gedrückt oder die Temperatur auf einen anderen Wert eingestellt haben.	Dies ist normal, keine Störung.	Der Kompressor schaltet sich erst nach einer Weile ein.
Wasser fließt an der Rückwand des Weinkühlers hinunter.	Während des automatischen Abtauprozesses schmilzt Reif auf der Rückwand.	Dies ist normal.
Eine Temperatureinstellung ist nicht möglich.	Die Funktion FROSTMATIC oder COOLMATIC ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Funktion FROSTMATIC oder COOLMATIC manuell aus, oder warten Sie mit dem Einstellen der Temperatur, bis die Funktion automatisch abgeschaltet wurde. Siehe hierzu „FROSTMATIC-Funktion oder COOLMATIC-Funktion".
Das Display zeigt dEMo an.	Das Gerät befindet sich im Demo-Betrieb.	Halten Sie die Taste Mode etwa 10 Sekunden gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt und das Display für kurze Zeit ausgeschaltet wird.
Die Tür ist nicht richtig ausgerichtet oder berührt das Belüftungsgitter.	Das Gerät ist nicht ausgerichtet.	Siehe hierzu „Ausrichten des Gerätes".
Die Temperatur im Weinkühler ist zu hoch/niedrig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe „Schließen der Tür".
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig eingelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel gleichzeitig ein.

Bitte wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Kundendienst, wenn alle genannten Abhilfemaßnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen.

7.2 Austauschen der Lampe

Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet.

Die Beleuchtung darf nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Kundendienst.

7.3 Schließen der Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe die Montageanleitung.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

8. MONTAGE

WARNUNG!
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

8.1 Aufstellung

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis + 38 °C
T	+16 °C bis +43 °C

Bei einigen Modellen können Funktionsstörungen auftreten, wenn sie außerhalb dieses Temperaturbereichs betrieben werden. Der ordnungsgemäße Betrieb wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet. Bei Fragen zum Aufstellungsort des Geräts wenden Sie sich an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder nächstgelegenen autorisierten Service-Partner.

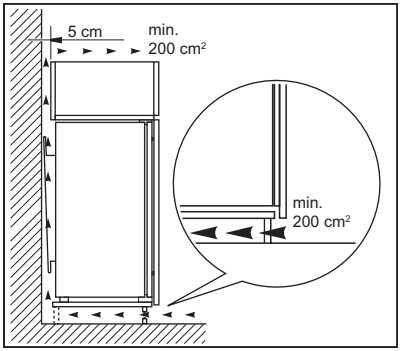
8.2 Elektrischer Anschluss

- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres

Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

8.3 Anforderungen an die Belüftung

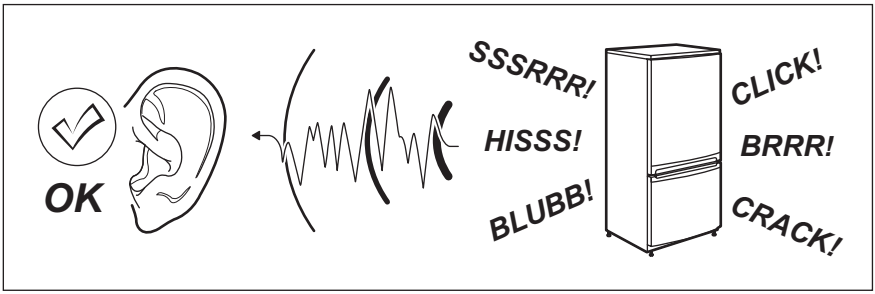
Hinter dem Gerät muss genug Platz für eine ausreichende Luftzirkulation sein.

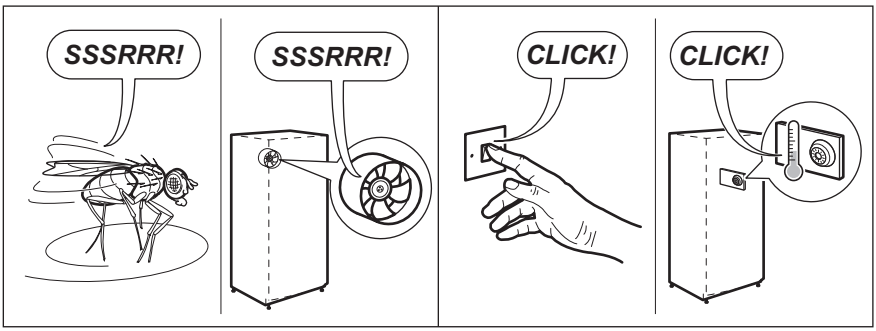


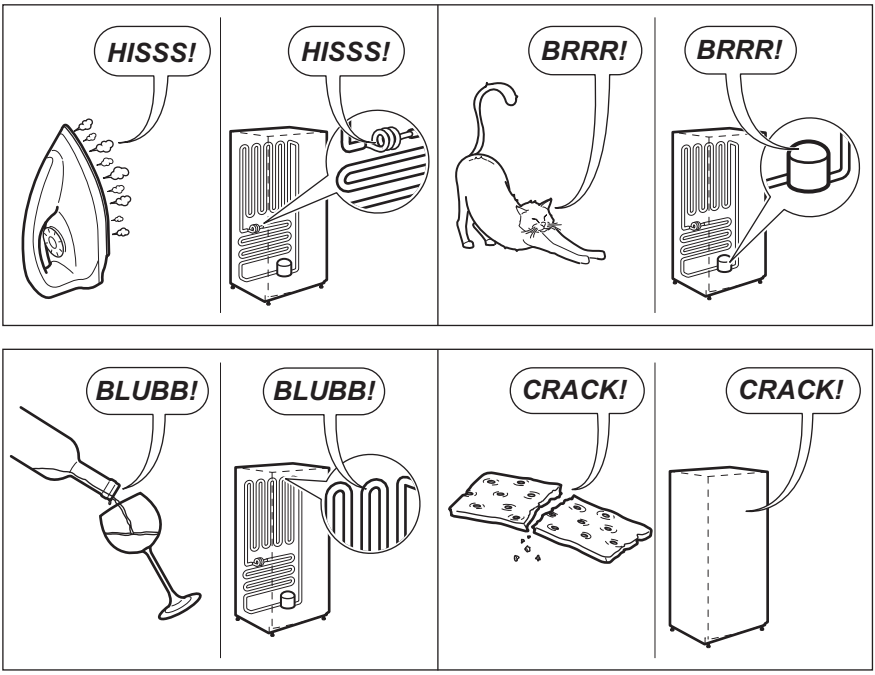
VORSICHT!
Beachten Sie bei der Installation die Montageanleitung.

9. GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).







10. TECHNISCHE DATEN

10.1 Technische Daten

Höhe	mm	1885
Breite	mm	540
Tiefe	mm	583
Lagerzeit bei Störung	Stunden	25
Spannung	Volt	230-240
Frequenz	Hz	50

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außen- oder Innenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.

11. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♺. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu

Ihrer örtlichen Sammelstelle oder
wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

www.aeg.com/shop



222374008-A-102017

CE

AEG